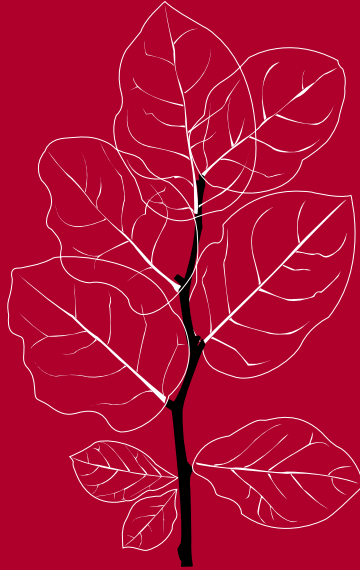




مشوار في المحميات الطبيعية
Nature Reserve Promenade



LEBANON'S NATURE **RESERVES**
HORSH EHDEN

المحميات الطبيعية في لبنان
حرج إهدن

LEBANON'S NATURE RESERVES HORSH EHDEN

المحميات الطبيعية في لبنان حرج إهدن



إصدار آخر من سلسلة



FRIENDS OF HORSH EHDEN

جمعية أصدقاء حرج إهدن



INMA

Address: Beirut - Lebanon

Telephone: 961 1 983008

Fax: 961 1 980630

P.O.Box: 11-4353 Beirut - Lebanon

Ministry of Environment

Telephone: 961 1 976555 ext. 446

Fax: 961 1 976530

P.O.Box: 11-2727 Beirut - Lebanon

Ministry of Tourism

Telephone: 961 1 353328/343283/127

Fax: 961 1 349323

P.O.Box: 11-5344 Beirut - Lebanon

ISBN 9953-0-0294-0
(Promenade Series Number)

ISBN 9953-0-0452-8
(Horsh Ehden Nature Reserve)

Copyright © 2005

by INMA, SRI, USAID,
Ministry of Environment
& Ministry of Tourism

All Rights Reserved

Printed in Lebanon

July 2005



LEBANON'S NATURE **RESERVES**
HORSH EHDEN

المحميات الطبيعية في لبنان
حرج إهدن

USAID | **LEBANON**
FROM THE AMERICAN PEOPLE



www.DestinationLebanon.com

TAKE ONLY **MEMORIES**, LEAVE ONLY **FOOTPRINTS**.
لا تأخذ سوى الذكري ولا تخلف سوى آثار أقدام.

LEBANON'S NATURE RESERVES

Lebanon is bestowed with a unique climate and topography that ranges from subtropical coastline to snow-covered mountains in the interior. The country is rich in biodiversity, and in the last decade special attention has been paid to protecting endangered plant and animal species and conserving their habitats in specific parts of the country. The more than 20 Nature Reserves and Protected Areas are a testament to Lebanon's focus on conservation and sustainable development.

Enjoy the quiet beauty of each of Lebanon's nature reserves:

- ✦ **Al-Shouf Cedar** Nature Reserve
- ✦ **Bentael** Nature Reserve
- ✦ **Horsh Ehden** Nature Reserve
- ✦ **Karm Chbat** Nature Reserve
- ✦ **Palm Islands** Nature Reserve
- ✦ **Tannourine Cedars Forest** Nature Reserve
- ✦ **Tyre Coast** Nature Reserve
- ✦ **Yammouneh** Nature Reserve

ESTABLISHMENT OF THE HORSH EHDEN NATURE RESERVE

The Horsh Ehden Nature Reserve was created under Law No.121 on March 9, 1992. The reserve is managed by the Horsh Ehden Nature Reserve Committee under the supervision of the Ministry of Environment.

SPECIAL CHARACTERISTICS

Horsh Ehden Nature Reserve contains a particularly diverse and beautiful remnant forest of the Cedars of Lebanon, making the reserve a very important part of the country's cultural and natural heritage. Located on the northwestern slopes of Mount Lebanon and pampered by mist and relatively high precipitation, a multitude of rare and endemic plants flourish here. Stands of cedars are bordered by a mixed forest of juniper, fir and the country's last protected community of wild apple trees. On a peaceful hike through the forest, the lucky visitor might spot an endangered Imperial eagle or Bonelli eagle, a wolf or a wildcat. The reserve's beautiful valleys and gorges, with their wild orchids, brightly colored salamanders, mushrooms and other flora and fauna, are sure to soothe even the most harried visitor.

المحميات الطبيعية في لبنان

يتمتع لبنان بمناخ فريد وتضاريس تتحول من خط ساحلي استوائي (شبه مداري) إلى جبال تكسوها الثلوج في الداخل. وبفضل تنوّع إحيائي غني، تركّز الاهتمام خلال العقد الماضي على حماية أنواع النباتات والحيوانات المهدّدة والحفاظ على بيئاتها في مناطق معينة في لبنان. وتشهد المحميات الطبيعية والمناطق التي تتمتع بالحماية، والتي يتجاوز عددها العشرين، على إصرار لبنان للمحافظة على غناه الإحيائي وعلى التنمية المستدامة.

تمتّع بجمال يوحى بالسكينة في كل من المحميات الطبيعية في لبنان:

● محمية أرز الشوف الطبيعية

● محمية بنتاعل الطبيعية

● محمية حرج إهدن الطبيعية

● محمية كرم شباط الطبيعية

● محمية جزر النخل الطبيعية

● محمية غابة أرز تنورين الطبيعية

● محمية شاطئ صور الطبيعية

● محمية اليمونة الطبيعية

إنشاء محمية حرج إهدن الطبيعية

أنشئت محمية حرج إهدن الطبيعية بموجب القانون رقم ١٢١ تاريخ ٩ آذار ١٩٩٢ وتديرها لجنة محميّة حرج إهدن تحت إشراف وزارة البيئة.

الخصائص المميزة

تحتوي محمية حرج إهدن الطبيعية على تنوع فريد وغابة الأرز اللبناني الجميلة مما يجعلها جزءاً هاماً من تراث البلد الثقافي والطبيعي. تقع المحمية في المنحدرات الشمالية الغربية لسلسلة جبال لبنان الغربية يحضنها التدى مع ترسبات عالية نسبياً ويزهري فيها العديد من النباتات النادرة والمستوطنة.

وتقع، بمحاذاة أشجار الأرز، غابة تجمع بين العرعر والشوب إضافة إلى المجموعة الأخيرة المحميّة في البلاد من شجر التفاح البري. وإذا ما نظر أحد الزائرين من أحد المرتفعات الساكنة عبر الغابة، قد يحالفه الحظ برؤية أحد النسور الإمبراطورية (Imperial) أو عقاب مسيرة كبرى (Bonelli) أو أحد الذئاب أو القطط البريّة. لا شك في أن وديان المحميّة الجميلة وممرّاتها، بسحليباتها البرية وضافدعها الزاهية وفطرياتها وسائر نباتاتها وحيواناتها، كقيلة بتهدئة أعصاب حتى أكثر الزوار قلقاً.



HOURS OF OPERATION

The Horsh Ehdén Nature Reserve is open to visitors all-year-round. Visitors are only allowed in the reserve from 8:00 till 17:00.

تستقبل محمية حرج إهدن الطبيعية الزائرين على مدار العام من الساعة الثامنة صباحاً وحتى الساعة الخامسة مساءً.

ENTRANCE FEE

There is no entrance fee, but donations for the management of the reserve are welcome.

لا يوجد رسم للدخول، لكن يرحب بالهبات المخصصة لإدارة المحمية.

رسم الدخول

SAFETY REGULATIONS & PROHIBITED ACTIVITIES

قواعد السلامة والنشاطات الممنوعة

Visitors are encouraged to abide by the ethos: Take only memories, leave only footprints.

Stay on officially designated trails. Cutting across and between trails can cause severe environmental damage and can be dangerous.

يُحثُّ الزائر على التقيد بالقواعد التالية: لا تأخذ سوى الذكري ولا تحلف سوى آثار أقدام.
إبقَ في الممرَّات المحددة رسمياً لأن اختراقها قد يتسبب بأضرار بيئية كبيرة قد تكون خطيرة.



The following are **NOT** allowed inside the reserve:

Smoking, campfires, or starting any type of fire

Hunting

Tree or shrub cutting

Collection of any flora or fauna

Camping

Littering

Pets

لا يُسمح داخل المحمية بما يلي:

التدخين، إشعال النار للمخيمات أو لأي سبب

الصيد

قطع الأشجار

أخذ أي نوع من النبات أو الحيوان

التخييم

رمي النفايات

إدخال الحيوانات الأليفة

FACILITIES

INFORMATION CENTER

There is an information center located at the Aain Al-Bayada entrance to the reserve. It is open from 08:00 to 17:00. Visitors may purchase memento mugs at the entrances to the reserve.

TOILETS

Currently, there is one public toilet located at the Naba'a Jouit entrance and another one at the Aain Al-Bayada entrance.

REST AREA

There is a rest area at Aain Al-Na'asa.

WHAT TO BRING

Visitors should come equipped with good hiking or walking shoes, a fleece jacket, backpack, water container, camera and binoculars.

BEST SEASON TO VISIT

- * For hikers, autumn and spring are the most temperate and enjoyable seasons for outdoor walks.
- * For visitors who love soaking up nature's many colors, October is the best month to enjoy autumnal colors and April-May are the best months to see the reserve in bloom.

MAJOR RECREATIONAL ACTIVITIES INSIDE THE RESERVE

- * Bird watching, hiking and photography can be enjoyed throughout the year.
- * The reserve has a camp offering outdoor educational activities for children during the week and for adults on the weekend. The precise activities depend on the season and varies from year-to-year.

For more information, please contact +961-(0)6-561800
+961-(0)6-660248
+961-(0)6-560189

www.horshehden.org

التسميات

مركز استعلامات

يوجد مركز استعلامات على مدخل عين البياضة، يفتح من الساعة الثامنة صباحاً وحتى الساعة الخامسة مساءً ويستطيع الزائر شراء أدوات تذكارية عند مداخل المحمية.

المراحيض

يوجد حالياً مرحاض واحد على مدخل نبع جوعيت، وآخر على مدخل عين البياضة.

استراحة

يوجد استراحة في عين النعص.

ما الذي ينبغي إحضاره؟

ينبغي أن يكون الزائر مزوداً بحذاء جيد مخصّص للتسلّق أو المشي وسترة صوفية وحقيبة ظهر ومطرمة ماء وآلة تصوير ومنظّار.

الموسم الأفضل للزيارة

يشكل فصلاً الخريف والربيع الموسمين الأكثر اعتدالاً وممتعة لهواة المشي. وللذين يعيشون ألوان الطبيعة، فإن تشرين الأول هو الشهر الأفضل للاستمتاع بألوان الخريف في حين أن شهري نيسان وأيار هما الشهران الأفضل لرؤية المحمية في فترة الإزهار.

النشاطات الاجتماعية الأساسية داخل المحمية الطبيعية

يمكن التمتع بمراقبة الطيور والتسلق والتصوير طوال العام. تتضمن المحمية مخيماً يقدم نشاطات تربوية في الهواء الطلق للأولاد خلال الأسبوع وللكبار في نهاية الأسبوع. تحدّد طبيعة هذه النشاطات انطلاقاً من الموسم وتفاوتت بين عام وآخر.

لزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على الأرقام التالية :

٥٦١٨٠٠ - ٦-(٠)٩٦١ +

٦٦٠٢٤٨ - ٦-(٠)٩٦١ +

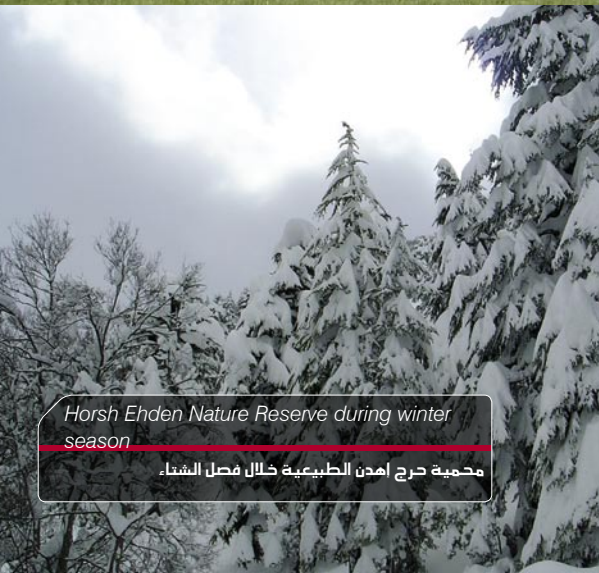
٥٦٠١٨٩ - ٦-(٠)٩٦١ +





Horsh Ehden Nature Reserve during summer season

محمية حرج إهدن الطبيعية خلال فصل الصيف



Horsh Ehden Nature Reserve during winter season

محمية حرج إهدن الطبيعية خلال فصل الشتاء



SPOT THESE FLORA & FAUNA

Horsh Ehden Nature Reserve is rich in biodiversity. Over 1,058 plant species have so far been recorded in the reserve, accounting for nearly 40% of the plant species in Lebanon. This is impressive, considering that the reserve represents less than 0.1% of the total area of Lebanon.

Some interesting facts regarding the native plant species in the reserve:

- * 212 species (20%) are rare and another 126 species (12%) are considered threatened
- * 115 plant species are endemic to Lebanon, and 10 are endemic to Horsh Ehden
- * 78 plant species are recognized as medicinal plants

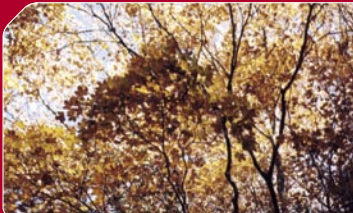
TRY TO **SPOT** THESE FLORA AND FAUNA DURING YOUR VISIT TO THE RESERVE.

TREES



CEDAR OF LEBANON (*Cedrus libani*)

The cedar forest community in Horsh Ehden represents 20% of the remaining cedar forests in Lebanon, making it of national significance.



CILICICA FIR (*Abies cilicica*)

The reserve's fir forest community is considered the natural southern limit for the species.

النباتات والحيوانات

إن محمية حرج إهدن الطبيعية غنية بالتنوع البيئي. وقد تمّ حتى الآن إحصاء حوالي ١,٠٥٨ صنفاً من النباتات في المحمية، أي ٤٠٪ تقريباً من أصناف النباتات في لبنان، علماً أن المحمية تمثل أقل من ١,٠ ٪ من المساحة الإجمالية للبنان.

بعض الحقائق المهمة التي تتعلّق بأصناف النباتات البلدية في المحمية:

- ٢١٢ صنفاً من النباتات النادر (٢٠٪) و١٢٦ صنفاً آخر مهدّداً (١٢٪).
- يوجد ١١٥ صنفاً من النباتات المستوطن في لبنان و١٠ أصناف مستوطنة في حرج إهدن.
- يعرف ٧٨ صنفاً من النباتات على أنه نبات طبي.

حاولوا أن تتعرفوا على هذه النباتات والحيوانات أثناء زيارتكم المحمية الطبيعية.

الأشجار

أرز لبنان

تمثل مجموعة غابة الأرز في حرج إهدن ٢٠٪ من غابات الأرز المتبقية في لبنان، مما يجعلها ذات أهمية على الصعيد الوطني.

شوح قليقيا

تشكل مجموعة غابة الشوح في المحمية الحدود الجنوبية الطبيعية لهذا الصنف.



GRECIAN JUNIPER (*Juniperus excelsa*)

The juniper forest community is an important gene pool for reforestation projects at higher altitudes.



WILD APPLE OR CRABAPPLE (*Malus trilobata*)

The reserve protects the last remaining forest community of wild apples, which are endemic to Lebanon.



FUNGI

Over 300 species of fungi, some of them in the form of colorful mushrooms, have been recorded in the reserve. Fungi live in symbiosis with the trees, providing them with important nutrients. They are critical to maintaining a healthy forest ecosystem.

اللزّاب

تشكّل مجموعة غابة اللزّاب خزاناً جيئياً لمشاريع إعادة التحريج على إرتفاعات أعلى.

التفاح البري

تحمي المحمية المجموعة الأخيرة المتبقية من شجر التفاح البري المستوطن في لبنان.













الفطريات

تمّ إحصاء حوالي ٣٠٠ صنف من الفطريات يأخذ بعضها شكل فطر ملون. تعيش الفطريات بالتكافل مع الأشجار وتمدّها بالمواد المغذية الهامة وهي ضرورية للحفاظ على نظام بيئي صحي في الغابة.

MAMMALS

More than 27 mammals have been sighted in the reserve (not including bats), representing a third of the mammals in Lebanon. Ten of these species are considered rare or threatened:

-  **Cape Hare** (*Lepus capensis syriacus*)
-  **Common Field Mouse** (*Apodemus sylvaticus*)
-  **Eurasian Badger** (*Meles meles canescens*)
-  **Hedgehog** (*Erinaceus concolor*)
-  **Porcupine** (*Hystrix indica indica*)
-  **Squirrel** (*Sciurus anomalus syriacus*)
-  **Striped Hyena** (*Hyaena hyaena syriaca*)
-  **Weasel** (*Mustela nivalis*)
-  **Wildcat** (*Felis silvestris tristrami*)
-  **Wolf** (*Canis lupis pallipes*)



الثدييات

شوهّد أكثر من ٢٧ نوعاً من الثدييات في المحمية (الخفاش ليس من بينها) وهي تمثّل ثلث الثدييات في لبنان. إن عشرة من هذه الأصناف هي نادرة الوجود أو مهدّدة:

الأرنّب البرّي



فأرالحقول



الغرير الأوراسي



القنفذ



الشيهم



السنجاب



الضبع المخطط



إبن عرس



القط البري



الذئب



BIRDS

156 bird species have been recorded in the reserve, representing over 40% of the birds in Lebanon. The bird species that reside in or visit the reserve, include some that are globally or regionally threatened.



IMPERIAL EAGLE (*Aquila heliaca*)

An endangered species. The Imperial Eagle usually lives in forests, avoiding open areas except when hunting. It has a wingspan of 180-220cm, and hunts mammals, reptiles, and other birds. The Imperial Eagle is known to visit and breed in the reserve. It builds huge, conspicuous nests in isolated tall trees.



BONELLI'S EAGLE (*Hieraaetus fasciatus*)

An endangered species. This medium-sized eagle with a wingspan of 150-180cm occasionally visits Horsh Ehden. It feeds on rabbits, hares, squirrels, rodents, other birds and reptiles caught on the ground but also in the air.



BLUE TIT (*Parus caeruleus*)

Small and colorful with its combination of yellow and blue, the Blue Tit is a summer breeder in the reserve. In fact, the first breeding record of a Blue Tit in Lebanon was made in Horsh Ehden. It is commonly found in mixed forests and nests in the holes of trees.

الطيور

تم إحصاء ١٥٦ صنفاً من الطيور في المحمية، وهي تمثل حوالي ٤٠٪ من الطيور في لبنان. ومن ضمن أصناف الطيور المقيمة أو العابرة في المحمية ما هو مهدد على الصعيدين العالمي والمحلي.

النسر الإمبراطوري

هو صنف مهدد. يعيش النسر الإمبراطوري عادة في الغابات متجنباً المناطق المفتوحة، باستثناء وقت الصيد. يبلغ باع جناحه ١٨٠ - ٢٢٠ سم ويصطاد الثدييات والزواحف وسائر الطيور. يقوم النسر الإمبراطوري عادة بزيارة المحمية والتوالد فيها ويبني أعشاشاً ضخمة وجليّة في الأشجار الطويلة المعزولة.

عقاب مسيرة كبرى

هو صنف مهدد. يزور هذا النسر المتوسط الحجم والبالغ باع جناحه ١٥٠ - ١٨٠ سم حرج إهدن بين الحين والآخر، ويقطن بالآرانب والسناجب والقوارض وسائر الطيور والزواحف التي يلتقطها على الأرض كما في الجو.

القرقف

يقوم العصفور الأزرق الصغير بلونيه الأصفر والأزرق بزيارة المحمية صيفاً للتوالد. وفي الواقع، تم تسجيل أول توالد للعصفور الأزرق في لبنان في حرج إهدن. هو يعيش عامة في الغابات ويعشش في ثقوب الأشجار.



ARCHAEOLOGICAL SITES

There are no archaeological sites inside the reserve. However, in the village of Ehden, you can visit some historical churches and monasteries, as well as the old souk in the historic part of the city. For example, the Church of St. Mamas (Mar Memas) is considered to be the first Maronite church constructed with stones in Lebanon.

MAJOR ACTIVITIES NEARBY THE RESERVE

Visitors may want to spend the night in Ehden or one of the other villages near the reserve. For a panoramic view of north Lebanon, visit the Cathedral of Our Lady of the Citadel (Saydet Al-Hosn), a modern church built in the shape of a star located on a summit. Visitors will also not want to miss Al-Midan, Ehden's historic souk characterized by traditional Lebanese architecture and filled with cafes, patisseries and restaurants.





المواقع الأثرية

لا يوجد مواقع أثرية داخل المحمية. إلا أنه يمكنك، داخل إهدن، زيارة بعض الكنائس والأديرة، إضافة إلى السوق القديم في الجزء التاريخي من المدينة. على سبيل المثال، تُعتبر كنيسة القديس ميماس أول كنيسة مارونية بُنيت بالحجر في لبنان.

النشاطات الأساسية قرب المحمية الطبيعية

قد يرغب الزائر بقضاء ليلة في إهدن أو في إحدى القرى قرب المحمية. للحصول على رؤية شاملة لشمال لبنان، يمكن زيارة كاتدرائية سيدة الحصن، وهي كنيسة حديثة تم بناؤها على شكل نجمة وتقع على القمة. وقد يرغب الزائر أيضا في رؤية الميدان، وهو سوق إهدن التاريخي الذي يتميز بأسلوب بناؤه اللبناني التقليدي وهو مليء بالمقاهي ودكاكين الحلوى والمطاعم.





HORSH EHDEN NATURE RESERVE HIKING TRAILS

There are two main entrances to the forest trails:

- 1 The first is to take the asphalted road that passes by the spring of Jouit and abruptly ends at a restaurant, where one can park his car. Here, the choice of two trails is available:
 - A trail that climbs upwards along a ravine that leads to Aain Al-Na'asa (Rest Area) (Trail #1).
 - A dirt trail blocked by an iron gate that slopes gently downwards towards a pine forest (Trail#2). From this pine grove, Trail #3 climbs up through a mixed forest of pine, fir, cedar and juniper towards the Aain Al-Na'asa spring.
- 2 The second entrance to the forest is a dirt trail near Aain Al-Bayada. An information center is located there where visitors can get all the assistance they require. The center also marks the beginning of Trail #8. Across from the information center is a freshwater spring that can be used to fill containers for drinking water. Three trails (#1, #3 and #8) converge towards Aain Al-Na'asa, which is considered to be a primary rest area.

Trail #8 is the easiest to walk because it is nearly flat. It provides a scenic overview of the valley. Because it does not include dense tree gatherings, it is great for walking during the early morning or after the heat of the sun subsides in the late afternoon.

Trail #3 may be the most beautiful, since it progresses towards the cedars, starting with pines and proceeding through fascinating under wood with maple trees.

Trail #1, the most common, is not as long as Trail #3, but it also allows the hiker to observe the progressive transformation of vegetation at varying altitudes, if the hike is carried out through the top of the forest.

From Aain Al-Na'asa spring, it is advised to take Trail #4 which provides a picturesque view overlooking certain parts of the reserve. If the hiker chooses to shorten the hike, she/he can take the shortcut (S).

Trail #9 is a more challenging climb that leads to the hamlet of Btelaya (2-3 rustic houses where families are living on agriculture and the animals they raise).

Small stakes supporting maps that have a variety of information are located along the trails in strategic places for visitor guidance.

ممرات المشاة في محمية حرج اهدن الطبيعية هناك مخلاان لممرات الغابة:

الأول هو باتجاه الطريق المعبدة التي تمر بنبع «جوعيت» وتتوقف فجأة عند أحد المطاعم حيث يمكن للمرء أن يوقف سيارته. هنا الخيار هو بين ممرين:

ممر يصعد عبر واد ضيق يؤدي إلى عين النعصى (استراحة) (الممر رقم ١)
ممر ترابي مقفل ببوابة حديدية يهبط برفق باتجاه غابة من الصنوبر (الممر رقم ٢). يصعد من غابة الصنوبر هذه، الممر رقم ٢ عبر غابة من أشجار مختلفة من الصنوبر والشوح والأرز والعمر، باتجاه نبع عين النعصى.

أما المدخل الثاني إلى الغابة فهو طريق ترابية قرب عين البياضة حيث يوجد مركز استعلامات يوفر للزوار كل مساعدة يحتاجونها، كما يحدد بداية الممر رقم ٨. يوجد مقابل المركز نبع ماء عذب يمكن استخدامه للشرب وملء المطرات/الزجاجات.

تتلاقى الممرات الثلاثة (٨، ٢، ١) عند عين النعصى التي تعتبر منطقة استراحة أولى.

يعتبر الممر رقم ٨ الأسهل لأنه مسطح تقريباً ويوفر مشهداً فوقياً للوادي، والأفضل استخدامه للمشبي في الصباح الباكر أو بعد أن تنخفض حرارة الشمس في وقت متأخر من بعد الظهر وذلك لأنه يخلو من مناطق كثيفة الشجر.

قد يكون الممر رقم ٢ الأجلل لأنه يتهادي نحو الارز بشكل خلاب تحت اشجار الصنوبر والقيقب، لكن الممر رقم ١ هو الأكثر استعمالاً لأنه أقصر من الممر رقم ٢ ويسمح كذلك للمشاة بمراقبة التحول النباتي التدريجي على المرتفعات المختلفة، هذا إذا كان المشي يمارس عبر قمة الغابة.

من نبع عين النعصى، ينصح المشاة بسلوك الممر رقم ٤ الذي يوفر منظراً بديعاً يطل على اجزاء معينة من المحمية. يمكن للمشاة خلال عودتهم أن يسلكوا الطريق المختصر للعودة الى النبع عبر الممر رقم S.

يشكل الممر رقم ٩ تسليقاً أكثر صعوبة ويقود إلى ضيعة (كفر) بيت لهيا (بيتان ريفيان أو ثلاثة من الخشب حيث تعيش العائلات على ما تنتجه من محاصيل زراعية وحيوانية).

وقد علقت خرائط صغيرة في مواقع استراتيجية تحتوي تنوعاً من المعلومات لإرشاد الزوار على امتداد هذه الممرات.

GLOSSARY

Photo Credits: Hisham Bayaa, Adamian M., Horsh Ehdn Nature Reserve, INMA



Aain:

Al-Midan:

Horsh:

Naba'a:

Saydet:

Souk:

Spring

Place where horsemen, courtiers and visitors used to meet for various gatherings.

Forest

Spring

Our Lady

Open-air marketplace



جمعية الانماء الاجتماعي والثقافي (إنماء) علم وخبر ١٤٩ / أ د

يوجد في لبنان حتى العام ٢٠٠٥، ثمانية محميات طبيعية هي: محمية جزر النخل الطبيعية (٥٠٠ هكتار)، محمية حرج إهدن الطبيعية (١٧٧٥ هكتار)، محمية أرز تاورين الطبيعية (١٢٠٥ هكتارات)، محمية بنتاعل الطبيعية (٢٢٨ هكتار)، محمية أرز الشوف الطبيعية (١٥٦٠٠ هكتار)، محمية شاطئ صور الطبيعية (٤٠٠ هكتار)، محمية اليمونة الطبيعية (٢١٠٠ هكتار) ومحمية كرم شباط الطبيعية (٣٠٠ هكتار). ولكل محمية منها خصوصيتها وتنوعها البيولوجي. لذا، جاءت هذه الكتيبات لتُعرف عن مميزات هذه المحميات والتسهيلات المتوفرة فيها.

«لبنان - البيئة والتراث» هو ثروة حضارية واقتصادية... لذا كان هذا البرنامج - «مشوار» الذي يشتمل على هذه الكتيبات. وقد أُرزنا في عملنا وزارة البيئة ووزارة السياحة وأهالي مناطق المحميات المدرجة ومجالس بلدياتها ولجانها. هذا، وقد تم اختيار المحميات من ضمن برنامج SRI International ٢٠٠٤ الممول من قبل الوكالة الأميركية للتنمية الدولية USAID، والهدف إلى تنمية السياحة كقطاع واعد ومنتج بقدّم للسائح التراث، والثقافة، والطبيعة، والجمال والترفيه.

«مشوار» في لبنان لاكتشافه مجدداً، إنسانياً، فينيقياً، رومانياً، بيزنطياً، إسلامياً، لبنانياً، عربياً، وقبل هذا وبعده، اكتشاف طبيعة خلابة في سمفونية من الجمال الأزلي.

حواد نديم عدرة - إنماء

Social and Cultural Development Association (Inma)

Lebanon's nature reserves until 2005 are 8: Palm Islands Nature Reserve (500ha), Horsh Ehdén Nature Reserve (1775ha), Tannourine Cedars Forest Nature Reserve (1205ha), Bentaél Nature Reserve (228ha), Al-Shouf Cedar Nature Reserve (15600ha), Tyre Coast Nature Reserve (400ha), Yammounéh Nature Reserve (2100ha) and Karm Chbat Nature Reserve (300ha). Each reserve has its own characteristics and diversity.

The reserves were chosen in accordance with SRI International's 2004 Program funded by USAID. The Ministry of Environment and the Ministry of Tourism and the municipalities and committees, have been of great assistance in the preparation of this project. The program stresses the importance of tourism as a productive sector offering to tourists a mixture of culture, nature, fun and entertainment.

We look forward to a "Mishwar" in Lebanon, to discover it once again through its times past, including those of the Phoenician, Roman, Byzantine, and Islamic and Arabic eras. Much more than that, the "Mishwar" program is a walk through an exquisite nature in a symphony of everlasting beauty.

Jawad Nadim Adra - INMA

